

Мы публикуем "нержавеющий" местный материал,  
который не устареет и через три месяца!

Лучше быть веселым и правдивым,  
чем серьезным и лживым.

Редакция АГ

# Независимое издание АЧЫК ГӖЗ

## Третий глаз

Газета для беспартийных людей

2010/58

Каждый человек имеет право на свободу убеждений и на  
свободное выражение их.

*Всеобщая декларация прав человека /ст.19/*

## Встречи на улицах

**Борис:** -Что я думаю о наших газетах? Записывайте.

"Вести Гагаузии" - это официальная газета, с "пережитками социализма". Сегодня было бы разумным выпускать одну общую еженедельную газету для автономии на 16 страницах, как это делается в других районах молдавского севера (корр. "Панорамы" и "Знамени" продолжают в ней свою работу). Тогда читатели Гагаузии получили бы общественную, серьезную и интересную газету, а не чей-то "орган". "Столица" - это "пионерская правда для женщин". "Час пик" - неприятный образец заказной прессы. "Единая Гагаузия" - свободная по форме, порою дерзкая по содержанию, но корреспондентов в ней не хватает. И самокритики тоже.

"Ачык гӖз" - для беспартийных, поэтому многим нравится, как независимое издание. Есть и противники, конечно. "Ана сӛзю" - нравится, по-моему, нескольким богатым туркам и отуреченным гагаузам. "Гагауз ери" выходила на "почти русском языке"; и тем самым противоречила собственной "доктрине" Доброва-Таушамджи: "Хеспимиз лафедериз гагаузча!". Но сама она на гагаузском "говорить" не умеет. Хотя и трендит о создании Национального университета.

В конце концов частный Гагаузский университет

можно открыть в 4-комнатной квартире, как это делают в других городах. Таушамджи - ректор, Добров - проректор по хозяйству. И - вопрос решен. Если появятся студенты, конечно...

**Петр:** -Но вы спросите себя, разве казахи откажутся от своего родного языка и заменят его турецким? Нет, потому что они сильнее нас во сто крат. Они, как и татары, даже на турецкий алфавит не желают переходить.

Наши "национал-патриоты" повсюду выглядят двуличными. Потому, что они избегают ответа на главный вопрос: как на маленьком младописьменном языке серьезно обучать большим наукам? Ведь своих детей они посылают за границу учиться на развитых языках!

**Афанасий:** -А до каких извращений мы дошли с русским языком!

«Суд Комрат приглашает...» Ну разве это по-русски? Почему не «суд Комратского района»?

**Георгий:** -Плодотворной работы гагаузского Собрания я, например, не вижу. Где изменения в Законе о выборах в депутаты НСГ? Где новые Законы, хоть чем-то помогающие нашим людям в жизни? Бессильный парламент превратился в "дискуссионный клуб", который депутаты посещают нерегулярно. Но альбом о себе выпустить задумали...

А из зала "попросили"

выйти журналистов (как во времена Табунщика), чтобы те не узнали, сколько получает "слуга народа" из народных денег! Приехали, как говорится...

**Иван:** -Господин! Купите книжечку стихов Самсона. Пожертвуйте 30 леев. Вот незрячий поэт издал сборник довольно дерзких стихов. И деньги, взятые в долг, надо возвращать...

**«Бедняк», депутат:** -Идите в Исполком, у них есть резервный фонд!

**Иван:** -Почему Вы всех толкаете к государственной казне и не желаете помочь человеку лично?

**«Бедняк», депутат:** -Я книги не читаю!

А Вы знаете сколько мне нужно денег на авиабилет, чтобы мой сын-студент вернулся с Кипра? Не знаете!

**Иван (разочарованно):** -Но ведь 30 леев этот вопрос не решат!

**Марина:** -Нам не понравились ваши слишком резкие нападки на женщин Гагаузии в прошлом номере газеты. Далеко не все занимаются "древней профессией". В той же Турции, например, многие из них живут на седьмом небе и успешно рожают Ахметов, Чингизов или Акбаров.

**Иван:** -Еще в 2003г анализ миграции выделял 10% женщин, занятых в секс-индустрии. Сегодня цифра, наверняка, повыше.

И молчать об этом тоже не следует.

## С чего начинается родина?

Было мнение -



... с гагаузского сусака.

Умному весь мир родина.

Чеченская пословица

Моя родина там,  
где моя библиотека.

Эразм Роттердамский,  
ученый-гуманист XVI в.

Иные так расхваливают свою  
страну, словно мечтают её продать.

Жарко Петан,  
словенский писатель

## Еще раз о свободе печати

### Как должно быть?

1. Общество имеет право знать правду. По Конституции. СМИ обязаны это право обеспечить. Потребитель вправе иметь выход к СМИ и задать им любой вопрос.
2. Потому СМИ должны быть свободными, и, в первую очередь, от властей. Но для этого журналист должен быть смелым человеком, не бояться властей и судов. Временами это удается журналистам из канала ТВ2Комрат, они порою показывают себя настоящими “санитарами общества”, шаг за шагом осваивают журналистское расследование (поражение столичной примарии в борьбе с уличной торговлей, угроза городу от неработающих очистных сооружений, “права” бездомных собак в Комрате и т.п.).
3. Свобода СМИ не безгранична (работать следует *только в рамках Закона!*)
4. Принципы работы: новости без комментариев; обсуждения - с разных точек зрения.
5. Можно выражать и защищать точки зрения и любой партии, но врать заведомо по-черному - это подло. А для журналиста - в особенности.
6. Самые интересные проблемные публикации о современной Гагаузии находят путь лишь через Интернет. К примеру, такие, как “Выборы ректора в ГУМе”, “Дети лейтенанта Шмидта” и др. Пресса Гагаузии принять их не готова, боится; а значит о её свободе говорить пока рано.
7. В таком случае зачем мы тратим народные деньги на никомушные подневольные газеты (“Вести Гагаустана”, *бюллетень(?)* “Башкасаба” и т.п.)?
8. Вывод один: СМИ Гагаузии должны быть разгосударствлены!

М.Кюркчу

## О православии, которое просится в школу

Бог каждого человека - это совесть  
Менандр,  
древнегреческий поэт

Это желание церкви противоречит Конституции РМ. Во-первых, церковь отделена от государства, во-вторых, в стране живут представители разных конфессий и атеисты, которые имеют равные права. Мы вовсе не выступаем с позиций *воинствующих атеистов*. Воскресные школы при церквях могут существовать (и существуют). “Историю религий”, конечно же, можно преподавать в той же школе. Но навязывать принудительно “Закон Божий” или по-иному названный предмет - мягко говоря, бестактно.

Историю религий, в том числе, православной было бы полезно изучать. Но церковь выступит противником при этом. И вот почему. Раскроем “Курс русской истории. М., 1987, ч. I, с. 231) и читаем: “Православная церковь стала крупным земельным собственником. Известный российский историк В. О. Ключевский писал: “Приступая к изучению вопроса о монастырских вотчинах, прежде всего невольно спрашиваешь себя, как могло случиться, что общество людей, отрекавшихся от мира и всех его благ, явилось у нас обладателями обширных земельных богатств, стеснявших государство” (“Курс русской истории. М., 1987, ч. I, с. 231).

И далее Ключевский раскрывал важный метод получения земельной собственности: “Богатые монастыри, вопреки церковным правилам, отдавали деньги в рост, налагали “лихву на лихву”, процент на процент, у несостоятельного должника-крестьянина отнимали корову или лошадь, а самого с женой и детьми сгоняли со своей земли или судебным порядком доводили до конечного разорения” (Там же, с. 258). Уже в XVI в. монахи владели “третьей частью всей земельной собственности в государстве”.

В 1702 г. Петр I частично секуляризовал церковные земли, но сохранил за духовенством юридическое право владеть землями и крестьянами. Это позволяло священнослужителям наращивать собственность. При Петре III господствующий класс смог вырвать императорский указ “О вольности дворянской”, согласно которому помещики освобождались от обязательной государственной службы в армии, но оставались владельцами земель и крепостных (дававших им прежде именно за службу). Церковь же, как всегда, не выступила против новых привилегий дворянам. В немалой степени такая позиция РПЦ объясняется преимущественно двумя обстоятельствами. Во-первых, церковь и монастыри стали крупнейшими владельцами земли, угождая которых стали сопоставимы с помещичьими владениями. Они, как и светские землевладельцы, нещадно эксплуатировали крепостных крестьян. Напомним, что Иисус Христос не выступал против рабства.”

...Виноват ли ученый В.Ключевский? Или нам опять переписывать историю?

## Все вокруг врут, как залетевшая в Комрат потомственная цыганка-гадалка Юлия “Где ты, Партия нестяжателей?”

“Мы успешно строим капитализм! У нас есть бизнесмены. И десятерых из них мы каждый год премируем!” Стоп! А замечаем ли мы, что у нас есть и “бизнес” самого сомнительного свойства?

“Бизнес” на предсказаниях ясновидящих: “обеспечит поддержку в бизнесе” другим (вернёт секретаршу, поможет в сексе и т. д.) - и всё с гарантией на 100%! Вы узнали? Это комратская гадалка Юлия. А тараклийская при неправильном ответе Юлеев вам любезно возвращает!

“Бизнес” на национальной идее: болтуны и прохиндеи “обеспечат” в предвыборной кампании рвущимся к власти черный пиар.” Язык, понимаете, погибает, а он, чинуша-негодяй, говорит на высокообразованном английском или русском. Да какой же он патриот, блин?!”

“Бизнес” в создании Негосударственных организаций: некоторые их основатели деньги урвали и замолкли. Другие еще видны. Диву даешься, какие патриоты у нас только не числятся в негосударственных организациях! Оказывается, что В.Волков имеет “Гагауз Конгреси”, Ф.Добров - “Гагаузар”, И.Кривой - “Боз курт”, а Е.Ротарь возглавляет “Союз независимых журналистов Гагаузии”. А где результаты их деятельности, знает только Аллах. Аллах акбар, и у него спрашивать не принято.

“Бизнес” на религиозной почве: “Общество защиты православия и монархии”... Православие имеет великое множество храмов и монастырей, большой капитал в стране и за границей, самые разные фонды. Неужто без поддержки кирсовского “Общества...” православие у нас рухнет? Может больше пользы было бы, если бы учитель Вася, в прошлом “партинвентарь райкома”, преподавал бы в школе дарвинизм? Э-э, не хочет работать. Что он дурак отдавать себя в рабство каждые 45 минут? Он лучше депутатке будет сумочку подавать или устроится в газете “Голос примара”...

Итак, сегодня врут безбожно, и введение православия в школе, наверное, не поможет. Поэтому и на референдум, и на выборы население идет неохотно. Капиталисты появились, число миллионеров растет, а средний класс так и не возник! Это что за чудо-капитализм такой у нас? И вопреки теории классического капитализма выползают местные недотёпы-экономисты с проектами спасения народа. Они предлагают подбросить учительницам - только любимым! - добавку, этакий гонорар на хлеб-соль, чтобы те не уходили из жизни раньше срока... О чем это говорит? О том, что капитализм у нас пока не получился, ибо без среднего класса его не бывает в принципе. А на подачках, грантах, тренингах ради тренингов он и не получится. Вы хотите спросить, кто виноват? Прежняя партноменклатура: она же не взяла путь к социализму. Более того, она тоже подалась в бизнес и довольно успешно. Для Молдавии очень к месту подойдут стихи знаменитого поэта И.Губермана:

Секретари и председатели,  
Директора и заместители -  
Их как ни шли к е... матери,  
Они и там руководители.

Но, как говорит ведущая из ГРТ: “Чего же необходимо сделать?” Ждать нет времени. Давайте завтра же в кабаке “Фортуна” начнем собирать белье для бедных (учительницам, просим, мини-юбки не предлагать). Если кто принесет диван или старую шубу, он тут же на месте премируется бутылкой пива от имени партии. (“Есть такая партия!”; и название у неё подходящее - “Аркалык”.)

Люди добрые, во что мы верим? Неужто в партии “Аркалык” или “Ахмаклык”? Кого мы обманываем? Самих себя? Ведь Партию нестяжателей создать не удастся! И в игру её не допустили бы. Куда мы идем? К победе национальных “авторитетов”? Не удивляйтесь, если ради увеличения поголовья местных ученых скоро последуют диссертации типа “Гагаузский мат: расширение сферы его применения (детский сад - Народное Собрание)”. И вот в университете один чудак уже читает факультатив для депутатов “Дураковедение”, а его приятель-коммерсант - курс лекций “Грабовой - наш рулевой!”

“Во что бы то ни стало сохраним национальные традиции!!!” Господа, традиции меняются вместе с временами. Об этом писал и Махатма Ганди. И некоторые из традиций обязаны умереть. Что было обычным для XIX века, непригодно для XXI. Скажем, утром на гагаузской свадьбе выносили платье невесты с пятнами крови для доказательства ее невинности. Сегодня повторять такое просто неприлично. Или восстановим традицию? Невозможно все пути в будущее искать в прошлом! Нельзя обманывать себя без меры.

В.Икизли

### О религии

Там, где кончается разум,  
начинается вера.

Августин,  
христианский богослов

Отнимите у христианина  
страх перед адом - и вы  
отнимите у него веру.

Д.Дидро,  
французский философ

Чем ближе к церкви,  
тем дальше от Бога.

Л.Эндрюс,  
английский епископ

Самый страшный черт  
тот, который молится Богу.  
Польская пословица



Кто лучше видит истину?  
Наука? Партия? КГБ? Церковь?

# Я всегда был за свободу слова...

О «Гагауз халкы», Гагаузской республике и дне сегодняшнем

Сообщения 1985 года о «перестройке» и «гласности» многие встретили с интересом, ожидая по-настоящему демократических преобразований. Как говорится, «мы хотели, как лучше...» Первые люди из Кишинёва, которые появились в Комрате и предложили защитить новые идеи, были представителями технической и творческой интеллигенции. Среди них было немало русскоговорящих. Встреча с ними прошла в «Рыбном магазине», напротив почты.

Как и следовало ожидать, местная компартиноменклатура на деле и не собиралась переходить к реформам, обманывая свои верхние эшелоны власти. Нелепости партийного, антидемократического правления были видны издали. Что означало, например, выражение Первого секретаря Комратского райкома партии Г. Табунщика «Прессой надо управлять!», от которого он не отступил и позже. В газете коммунистов «Ленинское слово» (а все газеты принадлежали коммунистам!) не давали права высказаться людям с иными взглядами, которые, между прочим, часто пошли бы на пользу самим коммунистам. Мы видели, что Юг Молдавии, Комрат отстают по всем показателям жизни, но говорить об этом не разрешалось. Мы хотели превратить Комрат во вторые Бельцы. Вопрос «Как лучше жить?» всегда выходит на первый план. Для меня и других здравомыслящих граждан это была **Задача №1.**

Однако в правящей партии Первые секретари райкомов шестерили перед Кишинёвом, выглядели овечками. Зыбкость такого циничного правления позже даст знать о себе: столь многочисленная партия не сумела предотвратить развал СССР! Как можно было Третьему секретарю райкома накануне праздника входить в Дома культуры и определять программу любого концерта: «7 номеров - на русском языке, 3 - на молдавском и 1 - на гагаузском»? И это в районе компактного проживания гагаузов! Тем самым коммунисты сами порождали национализм «снизу». Он возникал как «оборонительный», но вызывал много вопросов вокруг новых лидеров «национальной идеи», среди которых угадывались и карьеристские настроения и иные нечистоплотные планы.

Гагаузы поддержали русскоязычных в Молдавии, так как обучались на русском языке, без которого путь к социальной карьере, к Мировой культуре был закрыт. Гагаузские депутаты парламента были вместе с русскими из Приднестровья. И гагаузы защитили два своих родных языка - гагаузский и русский. (Некоторые до сих пор не понимают, что малым народам надо иметь два родных языка. Кстати, без знания русского языка автономию создать было бы невозможно). Но у гагаузов была и своя, местная задача - национальная. Интеллигенцию интересовала история происхождения этого народа, возможности развития гагаузского языка и культуры. Так возникла **Задача №2.**

Меня тоже всегда интересовали вопросы языка и культуры гагаузов. Я тоже давным-давно писал письма в Министерство просвещения МССР, в которых спрашивал Министра, почему гагаузский язык не преподается в школе как предмет. Но я не бегал с этими письмами по городу и не форсил перед националами: смотрите какой я «герой». Вместе с тем, я предупреждал, что для полноценного развития нам надо питаться и Мировой Культурой, а не замыкаться лишь в «Гагаузском ханстве». А путь к богатствам Мировой культуры лежит через высоко развитый язык. История подставила нам познать могучий русский язык, который будет полезен всегда, пусть даже в форме иностранного. А молдавский (румынский) язык придется выучить так или иначе. Я также был за сохранение самобытного гагаузского языка, то есть, против его отуречивания. Мне больше нравится родное «северим», чем турецкое «севейорум». Меня обижает, когда турок не признает наши языки и называет их «гагаузско-турецкий» язык, «казахско-турецкий» и т.д. Но один кишиневский журналист согласился все же стать «притурком».

Несмотря на всё это, гагаузский язык по сравнению с «райкомовским режимом» достиг значительных успехов: работает на радио и ТВ, преподается в школах и университетах, там же готовятся кадры преподавателей, создан Научный центр. Гагаузский язык развивается как может. Но силы его, конечно же, не столь велики. Нас мало, и с каждым годом становится всё меньше: в поисках лучшей жизни носители языка уезжают в Сибирь, в Россию. Выбор объясним: они знают язык этой страны. Правда, гагаузок часто забирают в жены турки. «Бен сени севейорум!» - понятно даже для казаклийской простушки.

Да, меня, как читателя, не устраивает «библиотека» из 40 книг гагаузских литераторов. Там рядом с мастером пера Д. Карачобаном, которого я 16 лет хорошо знал лично и книги которого с удовольствием прочитал, производили (и производят) дешевое рифмоплётство плакатного типа: «Америка, Америка, кара-куртлу Америка...» или «Ани, бян сени северим!». Далеко не всех пишущих я пропустил к себе в дом. Борьба с графоманией, с низкопробными стишками «про Анину любовь» я себе не позволил. Не лучше ли снять с полки и почтить Бодлера, Зоценко или Борхеса?

В те годы борьба за «национальную идею» у молдаван оказалась самой организованной, возник Народный фронт Молдовы, который, к сожалению, допустил множество ошибок, перегибов, провокаций. Гагаузы создают своё неформальное антикоммунистическое движение «Гагауз халкы», в Совет которого входил и я. Позже я был избран депутатом Верховного совета Гагаузской республики, в котором тоже была оппозиция (примерно, человек шесть). Мы придерживались взвешенных позиций, требуя прозрачности работы руководства, отчетности перед нами, депутатами, в том числе и по финансовой теме. Тогда на сессиях Верховного Совета Гагаузской республики можно было услышать:

«-Волков, где 400 тысяч из денег райисполкома?»

-А где ваши деньги, полученные из Турции?» - спрашивал он в ответ.

Гагаузская республика возникла «назло врагам», как форма

политического протеста. Никакого продуманного плана для её самостоятельного экономического существования не было. Как может существовать отдельно, скажем, та же Гагаузия сегодня (два «острова» - Кыпчак и Карболия в Болгарском районе и «сектор Газа» - Чешмикей, Этулия, Вулканешты - на юге)? Это единство гагаузов тех дней, эта их пассионарность во многом объясняется и тем, что молдавские волонтеры обещали тогда *перебить всех* подряд. И процесс фактически пошел. Выбор был один: всем объединиться, противостоять, защищаться. Благодаря нашим усилиям и помощи со стороны это удалось сделать.

С первых дней объявления «гласности» я воспользовался доступом на страницы местной и республиканской прессы (не легко!), публиковал множество статей, защищая идеи справедливости, разоблачая райкомовских клерков, обманывающих народ, нежелающих проводить «ремонт социализма». На митингах, которые я вел по воскресеньям на комратской площади, разъяснял те же идеи, выступая с умеренных, аргументированных позиций. Потому позже и был отодвинут радикально настроенными «уличными революционерами», которые не входили в движение «Гагауз халкы», а лишь усмехались, критиковали его со стороны, радовались ошибкам, и, тем самым, всю стремились повесить свой рейтинг, как настоящих «спасителей нации». Они еще и сегодня бранятся, судятся, негодуют. Но на том этапе приходилось бывать и рядом с ними, так как у нас был общий противник - компартиноменклатура. Но позже она стала активно проникать во все органы новой власти.

Я не жалею о своем участии в политике тех лет: узнал её формы и методы изнутри. Всем надо бы извлечь правильные выводы из прошлого. Понятно, что должно было быть иначе: все мы прежде всего - люди, а потом гагаузы, молдаване, болгары, автолюбители, садоводы, художники или натурщицы. Отделение от страны - не лучший путь в политике. (А силы-то для дальнейшего существования имеются?) И потом. Вокруг останутся «одни враги». Было бы лучше всем вместе приложить усилия, создать гражданское общество и требовать строгого соблюдения *Прав Человека*, куда попадают и гагаузы, и молдаване, и русские, и евреи. Но у нас не возникло гражданское общество (кстати, *неформалы* - первая попытка его создать). Сегодня население, скорее, готово вступить на путь коррупции, чем поднять свой голос во имя справедливости, потому что возникли *такие условия*: не подмажешь - не поедешь! И как продажен стал наш человек-гагауз! Вспомним 24 депутатов Народного Собрания, которые за деньги «кинули» бывшего Башкана Д. Кройтора. Из этого кто-то извлек урок? Действия половины депутатов сегодняшнего Народного Собрания уже непредсказуемы. Неполноценный орган. Бывший завуч спортивного лицея, похоже, с ним не справляется. Народ живет сам по себе, а его депутаты и депутатки - сами по себе. В раздрае. Сегодня они с правыми, завтра - с левыми. Ну, как в том анекдоте: «Я - не уличная. Идем в подъезд!» Часто они не могут собраться на сессию и таким путем мешают Исполкому работать. Но обвиняют в этом почему-то... Исполком?! Конечно, это выглядит дико.

... Неужели мы и впредь будем только кичиться своей древней историей, которую «знает» лишь один наш знаменитый старый художник? Он любит повторять: «-Мы - великий народ! Нашим предкам дань платили китайцы, услышав наше имя, дрожали соседние народы!!!» Далеко ли пойдешь вперед, с головой повернутой назад? Вы расскажите, кто мы есть *сегодня* и почему такими *стали*? Увы, самокритики - никакой. Работать не желаем: все толкаемся в госчиновники. Самолюбование продолжается, вплоть до нарциссизма, особенно у одного приезжего гостя-литератора из Кишинёва. «- Двадцать лет прошло, а мы своей *киностудии* так и не имеем!» Господа из творческой номенклатуры! Выставьте свои картины, стихи, гимны, рассказы на обозрение в Интернете и вы лучше узнаете себя, поймете, чего вы стоите. Скромности у вас не хватает по-прежнему. Замечания вы не принимаете в толк; в ответ звучит лишь одно «Sictir! (в пер с рум. «-Дуте де аиче!»). К Башкану вы ходите с одной целью: «-Хочу славы! И дай мне побольше денег; ведь, я - гений гагаузской культуры!» Потом многие жалуются: среди гагаузов нет *единства*. А откуда оно возьмется, если каждый из вас тянет одеяло на себя, расталкивая других?! *Единство* может быть среди *порядочных* людей (или среди *негодяев*). Как видите, «кто виноват?», всем понятно. Словом, начинать надо с себя! Попы и молитвы в этом не помогут. Они не в силах заменить в нас *человеческую совесть*.

К сожалению, пока повсюду берет верх *власть денег*. Пример тому - яростная борьба за власть в Гагаузии. Лезут *бездарные* демагоги-лентяи, лезут люди *при деньгах*, чтобы спастись от преследования, лезут «национал-патриоты» *за деньгами*, лезут *спортсмены*. Партию коммунистов уже называют буржуазной, так как в её верхушке имеются миллионеры. Почему не сделать, как в Белоруссии? Там у «батьки» Лукашенко закон таков: выбирай - или в бизнес, или в слуги народа.

Позже по своей инициативе я создал газету «Ачык Гёз»/«Третий глаз», в которой хотел показать пример свободной прессы, ибо партийные газеты превратились в защитников *Своих* и очернителей *Чужих* (опять *власть денег!*). Поскольку *язычная словесность* всегда была моим увлечением, я эту работу эпизодически продолжал.

«Газета для беспартийных людей» - таков подзаголовок у «Ачык гёз». Меня особо интересуют проблемы свободы печати, которые я изучал много лет, в том числе, и за рубежом. Из вышедших номеров газеты можно было бы сварганить книжку, но тщеславия не хватает (и денег тоже). Думаю, что спустя 30-40 лет какой-нибудь честный историк возьмет в руки для изучения и нашу газету и увидит еще один взгляд на происходившее - с точки зрения просвещенных, независимо мыслящих граждан.

Иван Топал,  
корр. газеты «Ачык Гёз»



## Афоризмы

\*\*\*

Нашему народу уже столько  
наобещали, а ему всё мало.

\*\*\*

У нас в стране прожиточный  
минимум - это показатель  
уровня жизни или её продол-  
жительности?

\*\*\*

Слуг народа становится всё  
больше, а народа всё мень-  
ше.

\*\*\*

Правда ли, что только отси-  
дев в парламенте три срока,  
депутат становится автори-  
тетом?

\*\*\*

Если народ ударился в рели-  
гию, значит, он согласен тер-  
петь ещё.

\*\*\*

Совершенно не понимаю, за-  
чем нам понадобилась сво-  
бода слова. Народу вполне  
достаточно свободы выра-  
жений...

\*\*\*

Объясните, пожалуйста, по-  
чему те, кто "вышел из на-  
рода", возвращаются обрат-  
но только по приговору суда?

\*\*\*

Школа - место, где учителя  
требую от ученика знаний по  
всем предметам, в то время  
как сами знают только по  
одному.

\*\*\*

Дороже здоровья только ле-  
чение.

\*\*\*

Жизнь - как шахматы: в пра-  
вительстве регулярные роки-  
ровки, в народе - сплошной  
мат.

\*\*\*

Если виноватых нет, значит,  
они уже у власти.

\*\*\*

Одним всё, другим - всё ос-  
тальное.

\*\*\*

Нельзя допускать распро-  
дажу страны. Лучше мы её  
сами разворуем...

\*\*\*

Мафию уничтожить нельзя.  
Зато её можно возглавить!

\*\*\*

Это не жизнь дорогая, а мы  
дешевые.

\*\*\*

У вас, мадам, срок годности  
истек.

/Из АиФ/

## Поэзия без границ

"Я ВИНОВАТО УЛЫБАЛАСЬ СОЛНЦУ..."

LV

### А.Ахматова

\*\*\*

Широк и желт вечерний свет,  
Нежна апрельская прохлада.  
Ты опоздал на моего лет,  
Но все таки тебе я рада.

Сюда ко мне поближе сядь,  
Гляди веселыми глазами:  
Вот эта синяя тетрадь -  
С моими детскими стихами.

Прости, что я жила скорбя  
И солнцу радовалась мало.  
Прости, прости, что за тебя  
Я слишком многих принимала.

### Кейасу Ай Цин

Стоят два дерева года,  
Но друг от друга в отдаленье,  
Соединяет на мгновенье  
Их только ветер иногда.

Деревья будто незнакомы,  
Но под землей в крошечной мгле  
В тугой клубок сплелись их корни  
Невидимые на земле...

### Ф.Тютчев

#### Последняя любовь

О, как на склоне наших лет  
Нежней мы любим и суеверней...  
Сияй, сияй, прощальный свет  
Любви последней, зари вечерней!

Полнеба обхватила тень,  
Лишь там, на западе, бродит сиянье,  
Помедли, помедли, вечерний день,  
Продлись, продлись, очарованье.

Пускай скудеет в жилах кровь,  
Но в сердце не скудеет нежность...  
О ты, последняя любовь!  
Ты и блаженство, и безнадежность.

1852

### И.Топал

\*\*\*

...Вот сруб колодца средь степи,  
Высокий журавель.  
Мой край в блаженстве сладко спит.  
Стихи стучатся в дверь.

В степной дали, где пахотой  
Обломан Млечный путь  
Недоставало звезд. И той,  
Которой не вернуть...

Я исходил немало верст  
В глубокой тишине.  
И мириады этих звезд  
Молчали в вышине.

1970

\*\*\*

Пусть незванная подлость  
Всё реже являет свой лик,  
Пусть надежды души  
Обретут под собою основу.  
А злодейке-судьбе  
Мы с издевкой покажем язык  
И с улыбкою гордой  
Лишим её права на слово.

1972

### М.Капаклы

#### Дарсыдым

Узактайсын сян бендян,  
Дарсыдым пек дериндян.  
Да онуштан, безбелли,  
Йолда калды гёзлерим.

Нейа сабаален калкма?!  
Сенсиз нейа чалышмаа?!  
Гюн шафклы сенсиз тунук,  
Гёл суйу да диил дурук.

Йок хавезим донанмаа,  
Пек зор олду солумаа.  
Таазя сабаа - бюркюлюк.  
Сыртымда, сансын, юклюк.

Олдум одун, коф ичли,  
Кафам сансы ичкили.  
Иилим сенин елиндя,  
Имдадым салт бир сендя.

### А.Кочанжи

\*\*\*

Ох, знаю, не легко тебе,  
Вдали одна, совсем одна.  
Но благодарен я судьбе,  
Что богом мне ты отдана.

\*\*\*

Мечтаю часто, день за днем,  
Хочу встречать с тобой зарю,  
Где будем только мы вдвоем...  
Во сне с тобою говорю!

\*\*\*

Я вспылчив бываю порою,  
Скажу откровенно, не лгу.  
Но очень скучаю, не скрою,  
И больше один не могу.

Прости ты меня, идиота,  
Поделим печаль пополам.  
Разрушить всё можно в два счета,  
Придравшись к любимым мелочам...

\*\*\*

Я верю, что настанет час -  
Смогу обнять, поцеловать.  
Так знай же - пыл мой не угас,  
Не будешь больше ты страдать

### Евг.Евтушенко

\*\*\*

Вымаливала молний ночь,  
чтобы самой себе помочь,

И, ветки к небу возводя,  
"Дождя!..-шептала ночь.-  
Дождя!..

Был от жасмина пьян жасмин.  
Всю ночь творилось что-то с ним,  
и он поглядывал в окно,  
где было шорохно, грешно,  
где, чуть мерцающая, простыня  
сошла с тебя, сошла с меня,  
и от сиянья наших тел  
жасмин зажмурился, вспотел.  
Друг друга мы любили так,  
что оставалась на устах  
жасмина нежная пыльца,  
к лицу порхая от лица.  
Друг друга мы любили так,  
что ты иссякла, я иссяк, -  
лишь по телам во все концы  
блуждали пальцы, как слепцы.  
С твоей груди моя рука  
сняла ночного мотылька.  
Я целовал еще, еще  
чуть-чуть соленое плечо.  
Ты встала, подошла к окну.  
Жасмин отпрянул в глубину.  
И, растворясь в ночном нигде,  
"К воде!" -

шепнула ты. -

К воде!.."

### Е.Винокуров

#### Она

Присядет есть, кусочек половиня.  
Прикрикнет: "Ешь!" Я сдался! Произвол!  
Она гремит кастрюлями, богиня.  
Читает книжку. Подметаает пол.  
Бредет босая, в мой пиджак одета.  
Она поет на кухне поутру.  
Любовь? Да нет! Откуда?!

Вряд ли это!

А просто так: Уйдет. И я умру.

### П.Чеботарь

#### М.Дурбайло,

собираетнище гагаузских баллад

\*\*\*

Кююдя йапардым вада,  
Казардым аулда.  
Бурда са хеп баллада,  
Баллада аклымда.

Калкэрым еркен йада  
Йатэрым икидя.  
Топлээрэм бян баллада  
Ирми йылдан зеедя.

Ушак аалээр: "Не надо  
Такою маму мне!"  
Бендя са хеп баллада,  
Баллада на уме.

Инсан дойэр бала да,  
Ачан олэр боллук.  
Исляя бу шей - баллада,  
Ама ишляр боклук.

1988